

حقوق کا اعلامیہ

زیر حراست شخص کو فراہم کردہ
13 سالوں سے کم عمر بچے - رواجی قانون

آپ کو سمجھ آنے والی زبان میں ذیل میں دی گئی معلومات لازماً آپ کو فراہم کر دی جائیں۔ والدین کی ذمہ داریوں کے حاملین وہی معلومات وصول کریں گے، تاوقتیکہ یہ آپ کے بہترین مفادات کے منافی نہیں ہے یا اس سے ان کارروائیوں کو نقصان پہنچنے کا امکان نہیں ہے۔ آپ اپنی حراستی مدت کے دوران دستاویز ہذا کو اپنے پاس رکھ سکتے ہیں۔

آپ کو مطلع کیا جاتا ہے کہ آپ زیر حراست اس لئے ہیں کہ اس میں مشتبہ ہونے کے لئے ایک یا ایک سے زائد قرین قیاس وجوہات ہیں کہ آپ نے قابل سزا جرم کا ارتکاب کیا ہے یا اس کا مرتکب ہونے کی کوشش کی ہے۔

آپ کو ملوث کئے جانے اور زیر حراست رکھے جانے کی وجوہات کے لئے مبینہ اہلیت، تاریخ اور ارتکاب جرم کے مقام کے بارے میں جاننے کا حق حاصل ہے۔

حراستی مدت کے دوران ان حقائق سے متعلق آپ کا موقف سنا جائے گا، جس کا دورانیہ 24 گھنٹے ہو سکتا ہے۔ سزا جسکا آپ کو سامنا ہے اس کا دورانیہ کم از کم ایک سال قید ہونے کی صورت میں اس دروانے کے اختتام پر سرکاری وکیل، تفتیشی جج یا جج عدالت اطفال حراستی مدت میں مزید 24 گھنٹوں کی توسیع کا فیصلہ کر سکتا ہے۔ اگر آپ کی عمر 16 سالوں سے کم ہے تو توسیع صرف اسی صورت ممکن ہوگی اگر جرم جو آپ پر عائد کیا گیا ہے اس کی سزا 5 سال یا اس سے زائد قید ہو۔ ضرورت پڑنے پر آپ کو بذریعہ ویڈیو کانفرنس مجسٹریٹ کے روبرو پیش کیا جائے گا۔

حراستی مدت کے اختتام پر، سرکاری وکیل، تفتیشی جج یا عدالت اطفال کے جج کے فیصلے کے ذریعے آپ کو یا تو اس مجسٹریٹ کے روبرو پیش کیا جائے گا یا ربا کر دیا جائے گا۔ پہلے مقدمے میں آپ کی حراستی مدت کے خاتمے سے اندرون 20 گھنٹوں میں آپ کو جج کے سامنے پیش کیا جائے گا۔

مزید برآں، آپ کو مطلع کیا جاتا ہے کہ آپ کو ذیل کا حق حاصل ہے:

مخصوص افراد کو مطلع کریں

آپ کے والدین یا سرپرست، یا فرد یا خدمت جس کو آپ کے سپرد کیا گیا ہے انہیں آپ سے مشروط حراستی اقدم نیز اہلیت، تاریخ اور مبینہ کارروائیوں کے ارتکاب کے مقام کے بارے میں مطلع کیا جائے گا۔

آپ اپنے سے مشروط حراستی اقدام کے ٹیلیفون کے ذریعے مطلع کر کے کسی ایسے شخص کو اپنے پاس رکھنے کا مطالبہ کر سکتے ہیں جس کے ساتھ آپ عموماً رہتے ہیں یا اپنے حقیقی والد یا والدہ میں سے ایک، یا اپنے بھائیوں اور بہنوں میں سے ایک یا آپ کے سرپرست یا موزوں بالغ۔

آپ اپنے آجر کو بھی مطلع کر سکتے ہیں۔

اگر آپ غیر ملکی شہری ہیں تو آپ اپنے ملک کے کونسلر حکام کو بھی مطلع کر سکتے ہیں۔

تاوقتیکہ ناقابل تسخیر حالات ہوں، آپ کی دائر کردہ درخواست کے وقت سے اندرون 3 گھنٹے یہ اقدام نافذ کئے جائیں گے۔

سرکاری وکیل یا تفتیشی جج یا عدالت اطفال کا جج، تاہم، یہ فیصلہ کرتا ہے کہ نوٹیفیکیشن ہذا میں تاخیر ہوگی یا جاری نہیں کیا جائے گا اگر یہ شواہد اکٹھے کئے جانے یا ان کے تحفظ کے لئے یا فرد کی زندگی کو لاحق سنگین خطرے سے بچاؤ، آزادی یا سالمیت کے لیے ضروری ہو۔ آپ کے نمائندہ قانونی کو مطلع کرنے کا التواء 24 گھنٹوں سے زائد نہ ہوگا اگر حراستی اقدام میں توسیع کی جا سکتی ہو اور حراستی اقدم میں توسیع نہ کئے جانے کی صورت میں بارہ گھنٹے۔

کسی فرد واحد کے ساتھ بات چیت

آپ کسی ایسے فرد کے ساتھ تحریری طور پر، بذریعہ ٹیلیفون یا انٹرویو کے دوران رابطہ کرنے کی درخواست کر سکتے ہیں، جسے شاید یہ مطلع کیا جا سکے کہ آپ کو تحویل میں رکھا گیا ہے۔

تفتیشی افسر ایسی صورت میں آپ کی درخواست رد کر سکتا ہے اگر یہ حراست میں رکھنے کے میں رکھے جانے کی وجوہات سے مطابقت نہیں رکھتی یا جرم کا ارتکاب کرنے کے قابل ہو سکتی ہے۔ افسر ہذا اس رابطے کے وقت، شرائط اور دورانیے کا تعین کرے گا جو 30 منٹوں سے زائد نہ ہو اور افسر کے کنٹرول یا کہ افسر ہذا کی جانب سے مقرر کردہ فرد کے ماتحت ہوگی۔

معالج سے معائنہ کرایا جائے

اگر آپ کی عمر 16 گھنٹوں سے کم ہے تو آپ کو لازماً ایک معالج کے معائنے کی ضرورت ہے۔ حراست بن توسیع کی صورت میں آپ ایک نئے معائنے سے مشروط ہوں گے۔

اپنی حراست کے آغاز سے آپ کی عمر 16 سالوں سے زائد ہونے کی صورت میں آپ معالج سے معائنہ کرانے کا کہہ سکتے ہیں۔ حراست میں توسیع کی صورت میں آپ معالج سے دوبارہ معائنہ کرانے کی درخواست کر سکتے ہیں۔ یہ درخواستیں آپ کے والدین، سرپرست یا فرد یا ادارہ جنہیں آپ کے سپرد کیا گیا ہو، کے ذریعے بھی دی جاسکتی ہیں۔ آپ کا وکیل بھی

درخواست دے سکتا ہے کہ آپ کا طبی معائنہ کرایا جائے۔

بیانات، سوالات کے جوابات دیں یا خاموش رہیں

ایک مرتبہ آپ کی جانب سے اپنی شناخت کی توثیق کرنے پر آپ کو اپنی سماعتوں کے دوران ذیل حق حاصل ہے:

- اعلانات کرنے کا،
- آپ سے پوچھے گئے سوالات کا جواب دینے کا،
- خاموش رہنے کا۔

اپنے قانونی نمائندہ کے ساتھ رہیں

مجاز حکام اسے ضروری سمجھتی ہو تو آپ والدین کے حکام کے ذریعے سماعتوں یا انٹرویوز کے دوران آپ ساتھ رہ سکتے ہیں۔ اگر قابل اطلاق ہو آپ اپنے ساتھ دوسرا بالغ مقرر کر سکتے ہیں جسٹریٹ کی جانب سے مقرر کردہ بالغ کے ساتھ ہو سکتے ہیں۔

کسی وکیل سے مدد لینے کا

اپنی حراستی مدت کے آغاز سے آپ لازماً ایک وکیل سے مدد حاصل کریں۔

وکیل کا انتخاب کرنے کا

سماعت کے دوران کسی بھی وقت حراستی میں آپ کی نظر بندی کے آغاز سے اور اس توسیع کے آغاز سے حراستی کی توسیع کی صورت میں، آپ اپنی مرضی کے وکیل سے مدد کی درخواست کر سکتے ہیں۔ اگر آپ ایک وکیل مقرر کرنے کے قابل نہیں ہیں یا منتخب کردہ وکیل سے رابطہ نہیں کیا جا سکتا تو تفتیشی افسر یا سرکاری وکیل، یا تفتیشی جج یا عدالت اطفال کا جج آپ کی مدد کے لئے خود کار طریقے سے وکیل کی تقرری کے لئے درخواست دیں گے۔

آپ کے وکیل کا تقرر آپ کے والدین یا سرپرست، یا فرد یا ملازمت جنہیں آپ کے سپرد کیا گیا ہو، کر سکتے ہیں۔

قانونی معاونت یا جوابدہی کا وقت

انٹرویو کو صیغہ راز میں رکھنے کی ضمانت کی شرط پر وکیل آپ سے 30 منٹ تک ملاقات کر سکتا ہے۔ حراستی میں توسیع کی صورت میں آپ کو اپنے وکیل سے دوبارہ ملاقات کرنے کا کہا جا سکتا ہے؛

وکیل آپ کی درخواست پر ان سماعتوں، دو بدو مباحثوں، تشکیل نو یا شناختی سیشنز میں بھی شرکت کر سکتا ہے جن میں آپ شرکت کرتے ہیں۔

ایسی صورت میں کہ آپ کی پہلی سماعت، تاوقتیکہ اس کا تعلق صرف آپ کی شناخت کے متعلقہ پہلوؤں سے ہو، آپ کی درخواست پر وکیل کو دئے گئے نوٹیفیکیشن کے بعد 2 گھنٹے کے دورانے کی ميعاد سے قبل آپ کے وکیل کی موجودگی کے بغیر شروع نہیں ہو سکتی۔

تاہم، درکار تفتیش کے تقاضے کی صورت میں آپ کی پہلی سماعت سرکاری وکیل (تفتیشی جج یا عدالت اطفال کے جج) کی اجازت پر فوری شروع ہو سکتی ہے، حتیٰ کہ آپ کے وکیل کی غیر موجودگی میں۔

اگر آپ کا وکیل پہنچ جاتا ہے جب کہ سماعت یا دو بدو بحث جاری ہو تو آپ کو اپنے وکیل سے بات کرنے کی اجازت دینے کے لیے یہ آپ کی درخواست پر معطل کی جا سکتی ہے۔

آپ کو کم از کم پانچ سالوں کی قید کا سامنا کرنے کی صورت میں سرکاری وکیل، تفتیشی جج یا خود مختار یا حراستی جج، تاہم، پابند وجوہات اور ایک غیر معمولی بنیاد پر آپ کی سماعتوں یا دو بدو مباحثوں میں آپ کی وکیل کی معاونت زیادہ سے زیادہ 12 گھنٹوں اور ایک مرتبہ تجدید کے دورانے تک ملتوی کرنے کا فیصلہ کر سکتا ہے۔

کسی ترجمان کی مدد لی جائے

اگر آپ فرانسیسی زبان نہیں بولتے یا نہیں سمجھتے تو آپ کو اپنی سماعتوں کے دوران اور اپنے وکیل کے ساتھ رابطہ کرنے کے لیے کسی ترجمان کی مفت معاونت حاصل کرنے کا حق حاصل ہے۔

حراستی کے خاتمے کی درخواست دینا

جب یہ جسٹریٹ حراستی کی ممکنہ توسیع پر فیصلہ کرتا ہے، تو آپ سرکاری وکیل، تفتیشی جج یا عدالت اطفال کے جج کو اس کی توسیع نہ کرنے کے اقدام کے لئے درخواست دے سکتے ہیں۔

اپنے مقدمے سے متعلقہ مخصوص پہلوؤں تک رسائی

آپ کی یا آپ کے وکیل کی درخواست پر حراستی میں کسی حالیہ توسیع سے پہلے، آپ مشورہ کرنے کے بارے میں پوچھ سکتے ہیں:

- آپ کو حراستی میں دئے جانے سے متعلق نوٹس؛
- آپ کا معائنہ کرنے والے معالج کی جانب سے جاری کردہ طبی سند (اسناد)؛
- آپ کی سماعتوں کے منٹس۔

سرکاری وکیل پر تبصرہ کریں

حراستی دورانے کے خاتمے سے ایک سال بعد سے وصولیاتی رسید کے ساتھ رجسٹرڈ خط کے ذریعے یا رسید کے برخلاف دفتر کلرک کو اعلامیہ جاری کر کے آپ سرکاری وکیل سے مشاہدات کرنے کی غرض سے کارروائیوں کی فائل سے مشاورت کے لئے کہہ سکتے ہیں۔

رازداری کا حق

اس اقدام کے دوران آپ سے مشروط سماعتوں کی عکسبندی کی جائے گی، تاوقتیکہ یہ تکنیکی وجوہات کے باعث ناممکن ہو۔ ان سماعتوں کی ریکارڈنگز نشر کرنا ہر کسی کے لئے ممنوع ہے۔

یہ ریکارڈنگز ان کیمرہ منعقدہ سماعتوں میں ہی نشر کی جا سکتی ہیں جس کے لئے انہیں مقدمے کی کارروائیوں کے منٹس کی اشاعت کے لئے ممنوع کیا گیا ہو یا کوئی دیگر عنصر جس سے آپ کی شناخت ہو جائے۔